



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/39/637
S/16818

6 November 1984

ARABIC

ORIGINAL : SPANISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة التاسعة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة التاسعة والثلاثون
البند ٢٥ من جدول الأعمال
الحالة في أمريكا الوسطى : الاخطار
التي تهدد السلم والأمن الدوليين
ومبادئ السلم

رسالة مؤرخة في ٦ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٤ ، موجهة
الى الأمين العام من الممثل الدائم لكوستاريكا لدى
الأمم المتحدة

تبدل حكومة نيكاراغوا مرة أخرى جهودا لتفليل الرأي العام العالمي بتصوير موقف ثلاثية
من بلدان أمريكا الوسطى بشأن بيان كونتادورا المنقح على أنه يعرقل ويعوق مصالح البلدان الأخرى
في المنطقة .

وكما ذكر السيد خورخي أوريبينا ، نائب وزير خارجية كوستاريكا ، خلال المناقشة التي
دارت في الجمعية العامة حول الحالة في أمريكا الوسطى ، فإن بلدنا يندد " بشدة بأولئك الذين
يحاولون ان يصوروا اهتمامنا بالتوصل الى اتفاق نهائي وفعال على أنه مجرد مناورات لتضييع الوقت .
ساء ما يفعل أولئك الذين يحاولون ان يظهرنا اهتمامنا بمظهر تدخلي أو عسكري " (١) .

ويوسع كوستاريكا ان تؤكد انها لا تجد أية صعوبة في قبول البيان المنقح ، نصا وروحاً ،
والوفاء فوراً بالالتزامات الواردة فيه . وان يقلقنا حقاً التوقيع على وثيقة لا يمكن التحقق من تنفيذها
أحكامها ، تترك الاتفاق حبراً على ورق ، ويقلقنا على وجه الخصوص التخوف الذي تبديه حكومتنا
نيكاراغوا ازاء اهتمامنا باستحداث اليات تضمن تنفيذ الاتفاق من جانب الحكومات . وفي هذا الصدد ،
أبدت كوستاريكا انها لا تجد أية صعوبة في وضع مقترحات تمكن من التحقق من تنفيذ التدابير التي
تحقق السلم في المنطقة .

... / ...

ولم تدخر كوستاريكا جهداً ، طوال عملية المفاوضات التي جرت في إطار كونتادورا ، من أجل أن يؤدي الاتفاق النهائي الى ظهور امريكا الوسطى ديمقراطية منكبدة على تنميتها ، محل امريكا الوسطى التي يستمر فيها سباق التسلح دون كبح ، ويدون فيها جويسود ، التعصب والمشاركة السياسية المحدودة . وكان سلوكنا محكوما دائما بتقليدنا ومصالحة شعوب امريكا الوسطى ، لا " بالتحالفات غير المشروطة " لاي طبقة .

وان امام المجتمع الدولي الفرصة لكي يقرر بنفسه ، بعد تحليل مضمون التوصيات والملاحظات التي وضعتها حكومات السلفادور وهندوراس وكوستاريكا ، ما اذا كانت ملاحظاتنا ، كما ذكرت حكومة نيكاراغوا (٢) ، " تؤثر بشكل خطير على طبيعة وروح الاقتراح " الوارد في بيان كونتادورا المنقح أو ، على العكس من ذلك ، تشرى تلك الوثيقة عن طريق تعزيز آليات التحقق والرقابة التي تنص عليها .

وأرجو من سعادتك التفضل بالعمل على تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البند ٢٥ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) فرناندو سوميادو
السفير
الممثل الدائم

الحواشي

- (١) A/39/PV.38 ، الصفحة ١٤٨ .
(٢) A/39/629-S/16815 ، المرفق .
